

XI. Teurastamo.

Teurastamon toimintaa koskeva kertomus¹⁾ v:lta 1934 oli seuraavan sisältöinen:

Teurastamolautakunta. *Kokoonpano ja kokoukset.* Kokouksessaan joulukuun 13 p:nä 1933 kaupunginvaltuusto valitsi teurastamolautakunnan puheenjohtajaksi kauppaneuvos S. A. Hohenthalin sekä lautakunnan muiksi jäseniksi kaupungineläinlääkäri eläinlääketieteen tohtori W. Ehrströmin, toimittaja A. E. Leinon, osastopäällikkö F. Moisan, ja varatuomari A. Wikströmin. Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli sähkötekniikko V. V. Salovaara. Lautakunnan varapuheenjohtajana toimi eläinlääketieteen tohtori W. Ehrström ja sihteerinä kaupunginhallituksen kansliasihteri A. Blomberg.

Teurastamolautakunta kokoontui v. 1934 18 kertaa ja oli sen käsittelemien asiain pykäläluku 179 ja sen lähettämien kirjeiden luku 121.

Lausunnot y. m. Lautakunnan kertomusvuoden aikana antamista lausunnoista ja esityksistä mainittakoon seuraavat: puoltava lausunto kaupunginhallitukselle lihan jälkitarkastuksen voimaansattamisesta Helsingin kaupungissa; ehdotus kaupunginhallitukselle kanateurastuksen väliaikaisesta järjestämisestä teurastamossa; esitys kaupunginhallitukselle saada tehdä sopimus rautatiehallituksen kanssa rautatievaunujen puhdistamisesta teurastamon toimesta; esitys kaupunginhallitukselle saada tehdä sopimus Nobel-Standard Suomessa osakeyhtiön kanssa autohuoltoaseman rakentamisesta teurastamon alueelle; esitys kaupunginhallitukselle, että Helsingin maalaiskunnan ja Keravan kauppalan lihantarkastamoissa esiintyvät bakteriologiset tutkimukset saataisiin tehdä teurastamon laboratoriossa määrättyä maksua vastaan; lausunto kaupunginhallitukselle talousarvion uudelleenjärjestämisestä; lausunto kaupunginhallitukselle tilintarkastajien v:n 1933 kertomuksesta; esitys kaupunginhallitukselle vuotavaraston rakentamisesta; lausunto kaupunginhallitukselle komitean asettamisesta ehdotuksen laatimista varten teurastamon kaupan ja säilytyksen järjestämiseksi; lausunto kaupunginvaltuuston asettamille teurastamon katselmusmiehille teurastamon rakennusten, koneiston ja laitteiden tarkoituksenmukaisuudesta ja kunnosta.

Teurastamo. *Muutokset henkilökunnassa.* Joulukuun 31 p:nä 1933 eläkkeelle siirtyneen vaakaaja J. Träskmanin tilalle teurastamolautakunta tammikuun 30 p:nä nimitti v. t. vaakaajan K. Carlanderin helmikuun 1 p:stä alkaen. Helmikuun 28 p:nä eronneen vaakaaja L. Laurinin tilalle lautakunta kesäkuun 15 p:nä nimitti v. t. vaakaajan H. Heinon heinäkuun 1 p:stä alkaen. Syyskuun 23 p:nä kuolleen kassanhoitaja H. G. Ahlbergin tilalle lautakunta joulukuun 29 p:nä nimitti kassanhoitajaksi ja kanslistiksi v. t. kassanhoitajan ja kanslistin I. Paateron tammikuun 1 p:stä 1935 alkaen.

Sairaslomaa nauttivat vaakaaja L. Laurin tammikuun 13—19 p:n välisenä aikana, kanslia-apulainen I. Paatero helmikuun 26 p:stä maaliskuun 12 p:ään, halliesimies H. Nordberg huhtikuun 21 p:stä toukokuun 5 p:ään, kassanhoitaja H. G. Ahlberg toukokuun 1 p:stä kesäkuun 30 p:ään sekä elokuun, halliapulainen E. Johansson toukokuun 14 p:stä kesäkuun 16 p:ään ja

¹⁾ Eräät kertomusta seuranneet taulukkotiedot, joita ei ole tähän merkitty, on julkaistu Helsingin kaupungin tilastollisessa vuosikirjassa v:lta 1935.

trikiinintutkija I. Berglund joulukuun 27—31 p:n välisenä aikana, kaikki ilman erityistä sijaista. Kassanhoitaja H. G. Ahlberg oli sairauden takia virkavapaana vielä syyskuun 1 p:stä saman kuukauden 23 p:ään, jolloin hän kuoli; hänen sijaisenaan oli A. Nikula. Sairaslomaa nauttivat vielä triikiinintutkija A. Pärssinen syyskuun 21 p:stä lokakuun 18 p:ään, sijaisenaan U. Thomé syyskuun 21 p:n ja lokakuun 4 p:n välisenä aikana ja B. Ahlbäck lokakuun 5 p:n ja 18 p:n välisenä aikana, ja edelleen marraskuun 6—10 p:n välisenä aikana, sijaisenaan N. Holmberg, triikiinintutkija I. Berglund lokakuun 11 p:stä marraskuun 7 p:ään ja marraskuun 10 p:stä joulukuun 9 p:ään, sijaisenaan D. Segercrantz, vahtimestari J. E. Martinmäki lokakuun 18 p:stä marraskuun 17 p:ään, sijaisenaan H. Johansson, vaakaaja J. A. Karjalainen marraskuun 6 p:stä joulukuun 5 p:ään, sijaisenaan A. Ekholm, siivoaja H. Hägg marraskuun 7—14 p:n välisenä aikana, sijaisenaan I. Häyrynen ja vaakaaja U. Forssell marraskuun 15—24 p:n välisenä aikana, sijaisenaan T. Nylander.

Harjoittelijat. Lihantarkastusharjoittelijoina olivat piirieläinlääkäri H. A. Andersson tammikuun ajan, kunnaneläinlääkäri Y. O. Kokko syyskuun 15 p:stä marraskuun 15 p:ään, kaupungineläinlääkäri A. Palmén helmikuun 19 p:stä maaliskuun 19 p:ään, eläinlääkäri P. M. Wallin toukokuun 2—17 p:n välisen ajan ja kaupungineläinlääkäri K. Vuorinen helmikuun 19 p:stä maaliskuun 3 p:ään. Kaikki nämä harjoittelivat myös laboratoriossa. Vain laboratoriossa harjoittelivat eläinlääkärit A. Malkki ja A. Sjöberg, kaupungineläinlääkärit R. Hemnell, J. Morelius ja R. Reinilä, kunnaneläinlääkäri A. Eriksson ja rouva Reinilä. Triikiinintutkijaharjoittelijana toimi neiti I. J. Venho lokakuun 1—15 p:n välisenä aikana.

Aukioloaika. Lihantarkastamon aukioloaikaan tehtiin vuoden aikana se muutos, että lihantarkastamo pidettiin auki lihojen tarkastusta varten myös iltapäivisin klo 18—19, paitsi lauantaisin ja aattopäivinä.

Yömaja. Vuoden aikana sisustettiin pienkarjan tallin päädyssä oleva huone yömajaksi maalaisia varten.

Retkikuntia. Niinkuin ennenkin kävi kertomusvuonna lukuisia retkikuntia teurastamossa.

Teurastusosastoilla teurastettiin ja tarkastettiin seuraava määrä eläimiä:

Sonneja ja härkiä	1,942	Lampaita ja vuohia	3,326
Lehmiä	7,695	Sikoja	9,310
Hiehoja ja isoja vasikoita	7,459	Porsaita	16
Pikkuvasikoita	816	Hevosia	50

Yhteensä 30,614

Yllä luetellut ruhot vastasivat 2,415,452 kg lihaa, josta 67.3 % oli nautakarjan-, 30.5 % sian-, 1.7 % lampaan- ja vuohen- sekä 0.5 hevosenlihaa. Teurastettua karjaa tarkastettaessa määrättiin erikoiskäsiteltäväksi 78 kpl, kun taas seuraava määrä hylättiin:

	Hylättyjä koko ruhoja,		Hylättyjä ruhonosia,		Kaikkiaan, kg.
	kpl.	kg.	kpl.	kg.	
Sonneja	1	63	4	29	92
Lehmiä	6	757	25	204	961
Hiehoja	—	—	2	3	3
Pikkuvasikoita	1	22	1	19	41
Lampaita	—	—	6	6	6
Sikoja	4	210	75	485	695
Yhteensä	12	1,052	113	746	1,798

Hylättyjen kokonaisten elinten lukumäärä ilmenee seuraavista numeroista:

	Sydämiä.	Päitä.	Kieliä.	Keuhkoja.	Maksoja.	Utareita.	Vatsalaukkoja, vatsakalvoja.	Suolia, suolilieveitä.	Munuaisia.
Sonnien	29	23	9	33	80	—	3	8	2
Lehmien	112	72	22	193	1,089	82	44	67	27
Hiehojen	29	29	11	62	120	3	1	5	1
Is. vasikoiden	5	8	3	5	11	—	1	2	2
Pikkuvasikoiden . .	—	—	—	—	1	—	1	2	1
Lampaiden	7	—	—	19	288	—	3	9	—
Sikojen	130	8	2	1,429	83	19	42	107	15
Porsaiden	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Hevosien	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Yhteensä	312	140	47	1,742	1,673	104	95	200	48

Teurastusosastoilla teurastetut eläimet olivat saapuneet kaupunkiin joko maanteitse tai rautateitse kuten alla olevasta yhdistelmästä lähemmin selviää:

	Maanteitse saapuneita.	Rautateitse saapuneita.	Kaikkiaan.
Sonneja, lemmiä, hiehoja ja isoja vasikoita . .	1,136	15,960	17,096
Pikkuvasikoita	104	712	816
Lampaita ja vuohia	175	3,151	3,326
Sikoja	5,744	3,566	9,310
Porsaita	—	16	16
Hevosia	16	34	50
Yhteensä	7,175	23,439	30,614

Karjatallien käyttö. Eläinten talleissaolon vuorokausimäärä käy ilmi seuraavista numeroista:

	Tammik.	Helmiik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Koko vuosi
Raavaita	168	158	156	148	277	190	481	341	152	264	221	104	2,660
Vasikoita	5	5	8	—	31	6	35	27	2	5	4	12	140
Lampaita	10	6	2	1	10	8	39	30	6	95	85	3	295
Sikoja	91	71	60	24	79	69	127	142	38	75	83	73	932
Hevosia	2	—	—	1	1	—	—	—	—	5	2	3	14

Kaikista teuraseläimistä oli talleissa yli yön keskimäärin 13.2 %. Hevosista oli yli yön 28.0 %, naudoista 15.6 %, sioista 10.0 % ja lampaista 8.9 %. *Suolipesimössä* puhdistettiin eri kuukausina seuraavalla sivulla mainitun eläinmäärän elimet:

	Tammik.	Helmiik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Koko vuosi.
Raavasten, siko- jen, hevosten..	1,047	811	1,361	699	2,209	1,790	1,854	5,083	2,401	2,008	3,564	4,218	27,045
Pikkuvasikoiden, lampaiden, por- saiden	68	36	22	22	222	177	225	856	574	488	917	596	4,203

Näistä 589 oli muualla teurastettuja raavaita ja 45 muualla teurastet-
tuja pikkuvasikoita ja lampaita.

Lihantarkastamossa tarkastettiin v:n 1934 kuluessa kaikkiaan 2,835,400
kg lihaa keskipainojen mukaan laskettuina. Tarkastukset kohdistuivat
paloiteltuun lihaan, 96,960 kg:aan, sekä alla mainittuihin ruholajeihin:

	Koko ruhoja, kpl.	Puoli- ruhoja, kpl.		Koko ruhoja, kpl.	Puoli- ruhoja, kpl.
Sonneja ja härkiä	371	1	Lampaita ja vuohia	13,626	7
Lehmiä	7,744	33	Sikoja	7,634	246
Hiehoja ja isoja vasikoita	16,022	18	Porsaita	304	—
Pikkuvasikoita	24,521	34	Hevosia	64	1
			Yhteensä	70,286	340

Tarkastusten johdosta erikoiskäsiteltiin 36 raavasta ja 39 isoa vasikkaa
sekä hylättiin seuraava määrä koko ruhoja, ruhojen osia ja kokonaisia elimiä:

	Hylättyjä koko ruhoja, kpl. kg.		Hylättyjä ruhonosia, kpl. kg.		Kaikkiaan, kg.
Sonneja ja lehmiä	52	7,498	97	1,325	8,823
Hiehoja	19	695	71	603	1,298
Isoja vasikoita	9	351	27	279	630
Pikkuvasikoita	479	6,487	117	589	7,076
Lampaita	21	262	54	227	489
Sikoja	12	644	292	1,760	2,404
Porsaita	10	141	—	—	141
Hevosia	—	—	1	5	5
Paloiteltua lihaa	—	—	—	—	1,415
Yhteensä	602	16,078	659	4,788	22,281

	Hylättyjä kokonaan						
	Sydämiä.	Päitä.	Kieliä.	Keuhkoja.	Maksoja.	Utareita.	Munuaisia.
Sonnien	31	29	27	45	37	—	4
Lehmien	253	172	148	604	841	78	35
Hiehojen	159	131	115	271	207	—	4
Is. vasikoiden Pikkuvasikoi- den	197	226	199	245	176	1	17
Lampaiden ..	403	42	41	435	369	—	10
Sikojen	181	10	9	208	628	—	—
Hevosten	283	16	68	1,917	113	—	21
	1	1	—	4	1	1	2
Yhteensä	1,508	627	607	3,729	2,372	80	93

Tukkumyynnihallia, jäädyttämöä ja jäädyttämöä käytettiin eri kuukausina seuraavasti:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Koko vuosi.
Tukkumyynnihallista myytyjä.													
Raavaita, kpl.	3,913	3,139	3,818	3,043	2,903	2,361	2,840	4,028	4,474	4,436	4,055	2,850	41,860
Isoja vasikoita »	3,184	2,938	4,097	3,433	3,927	3,598	3,023	3,688	3,511	3,700	3,452	3,241	41,792
Pikkuvasikoita »	659	771	1,285	1,055	862	692	630	738	592	599	823	668	9,374
Lampaita »	2,261	1,850	1,921	1,747	1,368	1,282	1,306	4,198	5,406	6,953	6,333	2,935	37,560
Sikoja »	2,894	2,759	3,256	2,407	2,208	1,826	1,750	2,007	2,342	3,052	4,082	4,334	32,917
Porsaita »	105	80	35	48	20	30	16	13	15	9	8	68	447
Hevosia »	1	1	2	—	1	—	—	1	1	—	—	—	7
Muuta tavaraa, kg.	5,661	5,268	9,210	4,320	4,761	9,679	10,822	6,900	3,289	10,433	9,350	16,285	95,978
Riippuvien ruhojen osastoissa ja tukkumyynnihallissa säilytettyjä.													
Raavaita, kpl.	1,797	1,011	914	1,066	1,820	1,716	2,872	4,522	3,593	3,587	2,653	2,269	27,820
Vasikoita »	730	575	521	242	316	343	571	981	651	404	357	614	6,305
Lampaita »	384	309	173	197	179	331	626	1,239	1,335	2,087	1,540	1,414	9,814
Sikoja »	696	319	517	463	1,069	1,043	1,648	1,919	2,355	1,812	2,145	1,530	15,516
Porsaita »	44	27	20	26	3	1	2	—	—	—	9	86	218
Hevosia »	1	—	3	1	25	112	51	58	14	75	187	36	563
Poroja »	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Tukkumyynnihallia käyttämättä teurastusosastosta kuamana lihana vietyjä.													
Raavaita, kpl.	75	123	134	60	86	109	153	112	86	94	122	23	1,177
Vasikoita »	43	29	36	25	53	41	42	87	—	2	30	6	394
Lampaita »	—	—	—	—	1	—	—	2	—	3	13	—	19
Sikoja »	103	148	166	129	162	84	164	209	114	162	149	262	1,852
Porsaita »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3
Hevosia »	1	—	1	1	—	5	2	—	—	—	—	1	11
Tarkastettuja, mutta ei tukkumyynnihallista myytyjä.													
Raavaita, kpl.	35	52	68	57	20	18	5	19	16	9	30	50	379
Isoja vasikoita »	92	133	185	114	107	112	64	49	76	73	82	129	1,216
Pikkuvasikoita »	2,348	1,454	2,724	2,913	1,267	768	716	658	947	1,350	2,088	2,074	19,307
Lampaita »	57	65	102	49	58	66	44	127	255	242	242	102	1,409
Sikoja »	152	92	176	120	60	48	31	20	30	70	94	123	1,016
Hevosia »	3	2	5	1	1	3	2	2	1	2	12	11	45
Paloiteltua, lihaa, kg.	4,370	6,766	7,853	6,869	10,055	7,158	6,210	3,002	2,121	7,431	8,156	9,262	79,253
Tukkumyynnihallia käyttämättä teurastusosastosta vietyjä jäädyttämössä pidettyjä.													
Raavaita, kpl.	2	1	3	8	1	5	13	18	15	69	31	58	224
Vasikoita »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	34	44
Lampaita »	1	1	—	—	—	—	—	4	50	95	2	1	154
Sikoja »	21	—	—	—	14	49	92	113	142	127	133	38	729
Revosia »	1	—	—	—	1	4	2	2	1	3	1	1	16
Jäädyttämössä säilytettyjä.													
Lihaa, kg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7,612	6,692	252	14,556
Lintuja »	—	—	—	—	—	—	—	137	173	18,672	10,570	4,153	33,705
Kaloja »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	442	442
Muuta »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	120	—	—	120

Keskipainojen mukaan kilogrammoiksi muunnettuina muuttuivat edellä esitetyt numerot seuraaviksi:

Kuukausi.	Tukku- myyntihal- listia myy- tyjä.	Riippuvien ruhojen osastoissa ja tukku- myyntihal- listissa säily- tettyjä.	Tukku- myyntihal- lia käyttä- mättä teu- rastusosas- tosta kuu- mana lihana vietyä.	Tarkastet- tuja, mutta ei tukku- myyntihal- listia myy- tyjä.	Tukku- myyntihal- lia käyttä- mättä teu- rastusosas- tosta viety- jä jäädyt- täm. pidett.	Jäädyttä- mössä säi- lytettyjä.
Tammikuu ..	884,999	315,782	17,203	52,276	2,331	—
Helmikuu ..	787,959	179,631	25,364	43,697	114	—
Maaliskuu ..	943,997	179,546	28,379	70,954	299	—
Huhtikuu ..	755,471	183,218	18,042	62,071	798	—
Toukokuu ..	772,916	333,408	23,540	37,144	1,604	—
Kesäkuu	638,080	343,007	19,515	28,140	5,764	—
Heinäkuu ..	615,692	533,155	30,249	21,242	10,039	—
Elokuu	786,941	787,655	30,754	18,529	12,474	137
Syyskuu	853,228	681,760	18,475	23,836	15,164	173
Lokakuu	977,647	653,551	23,743	35,826	20,333	26,404
Marraskuu ..	1,026,686	581,459	25,560	52,366	15,413	17,262
Joulukuu	834,959	458,158	26,810	57,905	9,844	4,847
Koko vuosi	9,878,575	5,230,330	287,634	503,986	94,177	48,823

Jäätä valmistettiin alla mainitut määrät:

	Tonnia.		Tonnia.
Toukokuu	3.6	Syyskuu	76.0
Kesäkuu	14.0	Lokakuu	158.0
Heinäkuu	16.6	Marraskuu	260.0
Elokuu	19.6	Joulukuu	140.0
		Koko vuosi	687.8

Punnitseminen. Seuraavat numerot valaisevat teurastamossa suoritettua punnitsemista:

Punnittu.	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Joulu.	Koko vuosi.
Vuotia, kpl.	1,385	1,126	1,471	1,183	2,054	1,968	2,795	4,192	3,337	3,584	2,792	1,589	27,476
Elävää karjaa, kpl.	1	—	—	4	—	1	1	4	17	3	—	9	40
Kuumaa lihaa:													
Hevosia, raavai- ta, sikoja, kpl. ...	25	52	107	88	189	179	249	243	270	280	262	170	2,114
Vasikoita, lampai- ta, porsaita, kpl.	—	—	—	2	—	5	—	5	1	12	7	1	33
Muuta tavaraa, kg.	4,400	900	900	400	1,100	1,500	4,200	5,300	4,100	7,200	8,900	3,700	42,600

Teurastamon juoksuratoja, sähkövinttureja y.m. laitteita käytettiin seuraavaa muualla tarkastettua lihamäärää varten:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Kokovuosi
Raavaita, kpl. .	1,970	1,660	2,041	1,579	1,784	1,582	1,517	1,740	2,331	2,068	1,947	1,556	21,775
Isoja vasikoita » ..	1,988	1,895	2,696	2,176	2,984	2,828	2,191	2,259	2,180	2,259	2,301	2,446	28,203
Pikkuvasikoita » ..	973	335	671	611	984	659	670	619	799	867	1,095	846	9,129
Lampaita » ..	1,627	1,200	1,152	1,052	981	1,096	1,104	2,978	3,288	3,910	3,862	2,086	24,336
Sikoja, » ..	1,911	1,954	2,224	1,612	1,497	1,315	954	1,038	1,367	2,437	3,165	3,430	22,904
Porsaita » ..	80	60	22	31	10	25	11	20	7	7	8	39	320
Hevosia » ..	3	1	1	—	1	—	—	1	1	2	59	20	89
Muuta tavaraa, kg.	6,294	3,991	25,184	22,304	8,434	14,580	14,405	12,842	11,414	21,458	20,748	17,884	179,538

Näiden ruhojen lihamäärä oli keskipainojen mukaan laskettuna eri kuu-kausina seuraava:

	Kg.		Kg.
Tammikuu	505,538	Heinäkuu	378,523
Helmikuu	480,988	Elokuu	408,004
Maaliskuu	578,027	Syyskuu	492,254
Huhtikuu	465,891	Lokakuu	593,815
Toukokuu	520,205	Marraskuu	670,298
Kesäkuu	463,173	Joulukuu	587,674

Koko vuosi 6,144,390

Lämpökeskuksen polttoainekulutus v. 1934 oli 677.10 tonnia hiiliä; höyrykattiloita lämmitettiin 4,036 tuntia 15 minuuttia ja niistä annettiin höyryä 3,852 tuntia 35 minuuttia, arinamoottoreja käytettiin 3,872 tuntia 35 minuuttia, hiilinosturi oli käynnissä 239 tuntia 46 minuuttia ja lisävettä käytettiin 490 m³. Lämpökeskuksen keskimääräinen vuorokautinen käyttö näkyy seuraavasta yhdistelmästä:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.
Tuntia ja minuuttia.												
Lämmitetty	17.44	18.33	16.07	11.40	5.45	4.58	6.25	7.01	6.25	9.15	13.08	15.43
Annettu höyryä	17.23	18.16	15.38	11.21	5.21	4.31	5.46	6.22	6.00	8.45	12.36	13.30
Kuutiometriä.												
Käytetty lisävettä	2.55	2.71	2.42	1.20	0.52	0.67	0.90	0.90	0.43	0.74	1.10	2.10
Tonneja.												
Polttettu hiiliä	2.83	2.95	2.64	2.11	0.98	0.77	0.86	1.00	1.05	1.69	2.45	3.05

Konekeskuksen jäähdytyskoneiden keskimääräinen vuorokautinen käynti-aika tunneissa ja minuuteissa laskettuna oli seuraava:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.
Tuntia ja minuuttia.												
Jäähdytyskoneet	5.39	4.46	3.31	3.47	5.40	7.13	11.02	11.58	11.47	11.43	11.18	6.25
Jäähdyttämön tuulettajat	5.12	6.48	3.29	3.45	5.36	6.00	9.55	11.48	11.30	11.45	8.06	4.24
Jäädyyttämön tuulettajat	4.25	3.13	2.54	2.42	4.12	5.36	9.06	10.54	10.45	11.22	11.12	6.20
Jäähdytysvesipumppu ..	5.46	4.52	3.39	4.06	6.29	7.36	11.42	12.30	12.12	12.00	12.06	7.00

Kloorikalsiumia käytettiin 19,319 kg.

Sähkövirtaa kului kaikkiaan 736,319 kWh, kuten alla olevista numeroista lähemmin näkyy:

	Valaistusvirtaa, kWh.	Voimavirtaa, kWh.	Yhteensä, kWh.
Tammikuu	5,973	34,467	40,440
Helmikuu	3,946	26,884	30,830
Maaliskuu	3,460	24,205	27,665
Huhtikuu	2,053	26,516	28,569
Toukokuu	1,419	45,508	46,927
Kesäkuu	1,196	51,469	52,665
Heinäkuu	1,390	90,346	91,736
Elokuu	1,434	97,404	98,838
Syyskuu	2,610	90,809	93,419
Lokakuu	5,011	85,387	90,398
Marraskuu	6,921	76,504	83,425
Joulukuu	6,912	44,495	51,407
Yhteensä	42,325	693,994	736,319

220 V:n virtaa oli 204,879 kWh, 500 V:n virtaa 531,440 kWh. Huippukuormitus eri kuukausina oli seuraava:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.
kW	44	43.4	25	252	295.4	298.2	310	315	316.4	309	43.5	43.4

Vedenkulutus kuutiometreissä laskettuna ilmenee seuraavasta yhdistelmästä:

Kylmä vesi.		Jäähdytyskoneet	3,975
Hallintorakennus	1,561	Ilmapumpun jäähdytys	742
Suurkarjan teurastamo	4,301	Jätehdas	700
Sianteurastamo	2,461	Lämpökeskus	490
Saniteettiteurastamo	77	Vaunupesimöt	1,512
Lihantarkastamo	42	Pesu ja kastelu	2,293
Suolipesimö ..	7,532	Lantala	276
Mahantyhjennyshuone	26,141	Lämmin vesi.	
Suurkarjan talli	683	Lämminvesisäiliöt	7,839
Pienkarjan talli	613	Vaunupesimöt	255
Tukkumyyntihalli	1,061		
Jäähdyttämöt	206	Yhteensä	62,760

Alla olevat numerot osoittavat vedenkulutuksen kuutiometreissä kuukausittain:

Tammikuu	2,211	Heinäkuu	6,747
Helmikuu	2,178	Elokuu	8,959
Maaliskuu.....	2,894	Syyskuu	9,092
Huhtikuu	2,293	Lokakuu	9,013
Toukokuu.....	4,146	Marraskuu	7,208
Kesäkuu	3,771	Joulukuu	4,248
			Koko vuosi 62,760

Laboratoriossa tutkittiin v. 1934 bakteriologisesti 298 kokonaista ruhoa ja 93 ruhonosaa tai elintä, tehtiin 32 histologista tutkimusta, 348 keittokoetta ja 17 maitotutkimusta. 17,190 koko- ja puolisikaa ja 320 porsasta tutkittiin trikiinin varalta. Lisäksi valmistettiin myyntiä varten elatusaineita 305 täydellistä tutkimusta varten.

Koko ruoja koskevat bakteriologiset tutkimukset. Ruhoista tuli 233 lihan-tarkastamosta, 48 teurastusosastoista, 1 sairausosastosta, 1 tukkumyyntihal-lista, 11 Malmin ja 1 Keravan lihan-tarkastamosta sekä 3 Karjakeskuskunnan teurastamosta.

Ruhoista oli 110 nautaa, 87 isoa vasikkaa, 60 pikkivasikkaa, 38 sikaa, 1 porsas, 1 lammas ja 1 hevonen.

Septicaemiaa todettiin 73 tapauksessa eli 24.5 %:ssa, sitä vastoin sitä ei todettu 225 tapauksessa, joista 121 tapausta oli kokonaan bakteerittomia. Septicaemiaprosentti lihan-tarkastamon ruhoissa oli 27.1, teurastusosastojen ruhoissa 10.4 ja muissa ruhoissa 29.4.

Septicaemia oli 54 tapauksessa kolibakteerien aiheuttama, 8 tapauksessa streptokokkien, 6 diplokokkien, 2 diplostreptokokkien, 1 pastörellabakteerien, 1 proteusbakteerien ja 1 tapauksessa pernaruttobasillien aiheuttama.

Ruhonosia, imusolmukkeita tai elimiä koskevat bakteriologiset tutkimukset. Pernaruton varalta tutkittiin 9 näytettä, joista 3 oli naudasta, 2 isosta vasikasta, 3 lampaasta ja 1 siasta. Tulokset olivat kielteiset. Tuberkuloosin varalta tutkittiin 40 näytettä, joista 9 oli naudasta, 3 isosta vasikasta ja 28 siasta. Myönteinen tulos saatiin 11 tapauksessa, joista 1 oli nauta, 2 isoa vasikkaa ja 8 sikaa. Yhdessä tapauksessa saatiin myönteinen tulos mikroskoopilla kun sitä vastoin muut tulokset saatiin vasta marsuistutuksien jälkeen. Sikasepticaemian varalta tutkittiin 2 näytettä, joista 1 oli myönteinen.

Muista 41 bakteriologisesta tutkimuksesta mainittakoon: 18 absessia, joista 12 oli Bac. pyogeneksen aiheuttamaa, ja 4 muuttunutta utaretta, joista 2:ssa todettiin Strept. agalactiaca ja 2:ssa Bac. colia.

Histologiset tutkimukset. Melkein kaikkia näitä tutkimuksia varten käytettiin jäädytysmikrotomia. Saaduista tuloksista mainittakoon seuraavat: 2 actinomykosista, 4 carcinomia, 1 sarcomi, 1 lipomi, 2 myxofibromaa, 1 adenoma, 1 sarcosporidia ja 2 rasvarapeutumista.

Keitto- ja paistamiskokeet. Näytteistä oli 281 niistä ruhoista, jotka bakteriologisesti tutkittiin, sekä 67 muita ruhoja. Viimeksi mainitut ruhot jakautuivat eri eläinlajeihin seuraavasti: 22 nautaa, 7 isoa vasikkaa, 4 pikkivasikkaa ja 34 sikaa. Myönteinen tulos saatiin ensin mainitussa ryhmässä 58 ruhosta eli 20.6 %:ssa ja toisessa ryhmässä 24 ruhosta eli 35.8 %:ssa. Syistä ja tau-

deista, joiden tähden keitto- tai paistamiskokeita toisessa ryhmässä suoritettiin, mainittakoon seuraavat: karjut ja piettiin huono teurastus, munuaisrakkulat, munuaistulehdukset, tympanitis, icterus, rachitis, hepatitis, outo väri ja outo haju.

Maidontarkastuksia. Aina kun teuraseläinten maito on käytetty ihmisravinnoksi on se sitä ennen bakteriologisesti tarkastettu. Sairaalloisia muutoksia ei ole kertaakaan voitu todeta.

Trikiinintutkimukset. Trikiinien varalta tutkituista sioista ja porsaista oli 8,184 lihantarkastamosta ja 9,326 teurastusosastoista. Trikiinejä ei todettu.

Elatusaineiden valmistus muiden kuin omiksi tarpeiksi. Osuuskunta Veterinarian laskuun valmistettiin 1,830 lakmuslaktosagarputkea, 1,830 fuksinidekstrosiagarputkea, 3,050 lakmuslaktosekstraktiagarputkea, 3,050 lakmusdekstrosiiekstraktiagarputkea, 6,100 grammaa lihalientä ja 6,100 grammaa liha-agaria. Osuuskunta Veterinaria on jakanut yllä mainittuja elatusaineita 61 lihantarkastusasemalle ja hyväksytyille teurastamolle maassamme.

Sairasosasto. Sairasosastossa teurastettiin 2 pikkivasikkaa, 7 porsasta ja 4 sikaa. Tarttuvia tauteja ei voitu todeta.

Takavarikoimissyiden joukosta mainittakoon *cysticercus inermis* ja *tuberculosis*. Miten runsaasti niitä v. 1934 on todettu verrattuna kaikkiin lihantarkastamossa ja teurastusosastoissa tarkastettuihin ruuhoihin selviää alla olevasta taulukosta. Mainittakoon vielä perneruttotapaus, joka todettiin teurastusosastoissa.

	Cysticercus inermis.		Tuberculosis.	
	Luku- määrä.	% kaikista tar- kastetuista.	Luku- määrä.	% kaikista tarkastetuista.
Nautoja	89	0.50	1	0.006
Hiehoja ja isoja vasikoita	69	0.29	2	0.009
Sikoja	—	—	8	0.05
Yhteensä	158	0.38	11	0.02

Teurastamon tulot ja menot. Talousarvion mukaan oli kertomusvuonna tuloja arvioitu kertyvän yhteensä 4,059,440 markkaa, siitä 498,000 markkaa teurastusosastojen, 1,289,000 markkaa lihantarkastamon, 1,312,000 markkaa tukkumyynnihallin ja 960,440 markkaa muita tuloja. Todellisuudessa tulot nousivat yhteensä 3,244,549: 30 markkaan jakautuen 552,909: 75 markkaa teurastusosastojen, 775,121 markkaa lihantarkastamon, 987,857: 95 markkaa tukkimyynnihallin ja 928,660: 60 markkaa muitten tulojen osalle. Kertyneet tulot olivat yhteensä 814,890: 70 markkaa eli 20.1 % arvioitua määrää pienemmät. Teurastusosastojen tulot osoittivat ylitystä 54,909: 75 markkaa, jota vastoin lihantarkastamon tulot osoittivat 513,879 markan, tukkumyynnihallin 324,142: 05 markan ja muut tulot 31,779: 40 markan vajeusta talousarvioon nähden. Eri tuloerät ilmenevät seuraavasta yhdistelmästä:

	Smk.		Smk.
Teurastusosastojen käyttö ..	552,909: 75	Suolauskoppien vuokrat ..	13,563: 65
Lihantarkastus	775,121: —	Lihojen säilytys tukku-	
Myyntimaksut	987,857: 95	myyntihallissa	8,497: —
Juoksuratojen, sähkövinttu-		Asunto- ja ravintolan vuok-	
rien y. m. laitteiden käyttö	307,251: 65	rat	35,400: —
Lihojen erikoiskäsittely	3,940: —	Konttorihuoneitten vuok-	
Suolipesimön käyttö	58,287: —	rat	16,250: —
Karjatallien käyttö	15,294: —	Heinien ja kaurarouheiden	
Punnitusmaksut	18,528: 50	myynti	11,193: 60
Esijäähdyttämön ja riippu-		Jäiden myynti	84,851: 45
vien ruohojen osaston käyttö	138,445: 70	Vaunujen puhdistus y. m. ..	51,835: —
Jäähdytyskoppien vuokrat ..	29,145: 45	Luontoisetujen korvaami-	
Jäädetytyskoppien vuokrat ..	75,786: 05	nen	38,640: —
Sisäelinten säilytyskoppien		Muut tulot	11,319: 05
vuokrat	10,432: 50		
		Yhteensä	3,244,549: 30

Alla olevat numerot osoittavat miten tulot jakautuivat eri kuukausiin:

	Smk.		Smk.
Tammikuu	258,568: 90	Heinäkuu	224,149: 85
Helmikuu	208,736: 05	Elokuu	272,056: 40
Maaliskuu	258,086: 05	Syyskuu	283,410: 40
Huhtikuu	252,109: 10	Lokakuu	375,158: 15
Toukokuu	217,573: 80	Marraskuu	394,211: —
Kesäkuu	180,379: 05	Joulukuu	320,110: 55
		Yhteensä	3,244,549: 30

Kaupungin v:n 1934 talousarvioon merkittiin teurastamoä värtän määrärahoja yhteensä 2,458,815 markkaa, johon kertomusvuoden varrella myönnettiin lisämäärärahoja 12,140: 30 markkaa. Kaikkiaan oli siis käytettävissä 2,470,955: 30 markkaa, mistä määrästä käytettiin 2,236,751: 85 markkaa. Säästöä jäi 234,203: 45 markkaa. Eri menoeriin määrärahat ja kustannukset jakautuivat seuraavasti:

	Talousarvion määräraha, Smk.	Lisämääräraha, Smk.	Menot tilien mukaan, Smk.	Säästö (+) tai ylitys (—), Smk.
Palkkiot	26,100: —	—	25,830: —	+ 270: —
Sääntöpalkkaiset virat ..	867,135: —	10,860: —	820,273: 65	+ 57,721: 35
Palkkasääntöön merkitsemättömät pysyvät virat	93,780: —	—	93,780: —	—
Tilapäistä työvoimaa	310,000: —	160: —	274,424: 85	+ 35,735: 15
Kesälomasijaiset	2,000: —	—	2,000: —	—
Lääkäriinapua erälle viranhaltijoille	—	1,120: 30	1,120: 30	—
Lämpö	140,200: —	—	124,944: 40	+ 15,255: 60
Valaistus	55,000: —	—	39,949: 10	+ 15,050: 90
Siiivoaminen	6,000: —	—	4,621: 50	+ 1,378: 50
Puhtaanapito	50,000: —	—	33,109: 45	+ 16,890: 55
Kaluston hankinta	45,000: —	—	45,000: —	—
Kaluston kunnossapito ..	12,000: —	—	11,942: 40	+ 57: 60
Painatus ja sidonta	25,000: —	—	39,956: 20	— 14,956: 20
Tarverahat	73,000: —	—	69,139: 45	+ 3,860: 55
Vaatteiden pesu	10,000: —	—	8,016: 85	+ 1,983: 15
Yleisten laitteiden kunnossapito	150,000: —	—	198,582: 15	— 48,582: 15
Käyttövoima	366,000: —	—	244,029: 10	+ 121,970: 90
Vedenkulutus	147,600: —	—	129,159: 60	+ 18,440: 40
Rehut	15,000: —	—	10,196: 40	+ 4,803: 60
Tarveaineet	65,000: —	—	60,676: 45	+ 4,323: 55
Yhteensä	2,458,815: —	12,140: 30	2,236,751: 85	+ 234,203: 45

Eri eläinlajien takavarikoimissyyt sekä taka-

Hylkäämisen, erikoisen käsittelyn tai bakteriologisen tutkimisen syy.	Takavarikoimisia, jotka koskivat								Takavarikoimisia yhteensä.	Toimenpide.			Kokoruhoja koskevia bakteriologisia tutkimuksia 1).	
	Sonneja ja härkiä.	Lehmiä.	Hiehoja ja suurempia vasikoita.	Pilkkuvasikoita.	Lampaita ja vuohia.	Sikoja.	Porsaita.	Hevosia.		Hylkääminen.		Erikoiskäsittely.		
										Kokoruhoja tai ruhojen osia.	Kokoelimiä tai elinten osia.			
Lihantarkastamo.														
Abscessus. Märkäpesäkkeet	1	23	8	—	2	5	—	—	—	39	7	32	—	3
Actinomycoosis. Sädesienitauti	—	4	5	1	—	—	—	—	—	10	—	10	—	—
Angiectasia hepatis. Pilkkumaksa	—	30	1	—	—	—	—	—	—	31	—	31	—	—
Arthritis, bursitis, gonitis. Nivel- tai limapussintulehdus	—	3	1	1	—	3	—	—	—	8	8	—	—	8
Cachexia. Nääntyminen	—	3	—	3	—	—	—	—	—	6	6	—	—	—
Cystae. Rakkokasvaimet	—	13	6	—	—	3	—	—	—	22	1	21	—	—
Cysticercus inermis. Matorakkulat	10	26	43	—	—	—	—	—	—	79	4	—	75	—
Cysticercus tenuicollis. Matorakkulat	—	—	—	—	15	12	—	—	—	27	—	27	—	—
Distomatosis. Maksamadot	24	785	105	—	270	—	—	—	—	1,184	—	1,184	—	—
Fractura contusio. Luunmurtumat ja ruhjevammat	2	15	5	1	—	42	—	2)	65	65	—	—	—	1
Haemorrhagia. Verenvuodot	—	7	—	2	3	16	—	3)	29	19	10	—	—	1
Icterus. Keltatauti	—	2	2	8	1	—	—	—	13	9	4	—	—	3
Kehittymättömyys	—	—	—	91	—	—	—	—	91	91	—	—	—	—
Likaantuminen	2	54	77	16	5	4	—	—	158	17	141	—	—	—
Mastitis. Utaretulehdus	—	42	—	—	—	1	—	—	43	4	39	—	—	24
Metritis. Kohtutulehdus	—	6	—	—	—	—	—	—	6	4	2	—	—	13
Necrosis. Kuolio	—	1	1	—	105	1	—	—	108	—	108	—	—	—
Nephritis. Munuaistulehdus	—	3	—	1	—	—	—	—	4	1	3	—	—	5
Osteomalacia, rachitis. Luunpehmeneminen, riisi	—	—	—	—	—	8	10	—	18	18	—	—	—	—
Pericarditis. Sydänpussintulehdus	—	3	—	—	—	4	—	—	7	—	7	—	—	1
Pilaantuminen	30	228	441	718	252	303	—	4)	1,972	709	1,263	—	—	—
Pneumonia. Keuhkotulehdus	1	6	4	—	4	5	—	—	20	—	20	—	—	5
Rehu-, kaltausvesi-, veriaspiratio	15	359	156	15	33	2,003	—	—	2,581	—	2,581	—	—	—
Septicaemia. Verenmyrkytys	—	13	7	77	1	6	—	—	104	104	—	—	—	13
Tuberculosis. Nystyrätauti	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—	—
Tumores. Kasvannaiset	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—	—
Vaccin. variol.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	56
Vieras haju, väri, maku	2	16	33	61	5	29	—	—	147	115	32	—	—	6
Alii morbi. Muut taudit	1	68	24	49	115	31	—	1	289	79	210	—	—	94
Yhteensä	88	1,710	919	1,044	811	2,478	10	3	—	7,063	1,261	5,727	75	233

1) Tähän sisältyvät myöskin ne epäilyttävissä tapauksissa tehdyt bakteriologiset tutkimukset, jotka johtivat lihan hyväksymiseen. — 2) 13 kg. — 3) 5 kg. — 4) 1,389 kg. — 5) 8 kg.

Huom.: Taulukkosarekkeeseen Kokoelimiä tai elinten osia merkityt luvut eivät koske yksitisten elinten lukua, vaan niiden eläinten lukua, joista ne on hylätty.

varikoimisen aiheuttamat toimenpiteet.

Hylkäämisen, erikoisen käsittelyn tai bakteriologisen tutkimisen syy.	Takavarikoimisia, jotka koskivat							Takavarikoimisia yhteensä.	Toimenpide.			Kokoruhjoja koskevia bakteriologisia tutkimuksia 1).	
	Sonneja ja härkiä.	Lehmiä.	Hiehoja ja suurempia vasikoita.	Pikkuvasikoita.	Lampaita ja vuohia.	Sikoja.	Porsaita.		Hevosia.	Hylkääminen.			Erikoiskäsittely.
										Kokoruhjoja tai ruhojen osia.	Kokoelimiä tai elinten osia.		
Teurastusosat.													
Abscessus. Märkäpesäkkeet ...	6	96	10	—	1	39	—	—	152	36	116	—	8
Actinomyosis. Sädesienitauti..	4	12	5	—	—	—	—	—	21	—	21	—	—
Angiectasia hepatis. Pilkkumaksa	—	50	3	—	—	1	—	—	54	—	54	—	—
Anthrax. Pernarutto.....	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—
Arthritis, bursitis, gonitis. Nivel- tai limapussintulehdus.....	1	4	—	—	—	3	—	—	8	8	—	—	1
Cachexia. Nääntyminen	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—
Cystae. Rakkokasvaimet	—	14	2	—	—	1	—	—	17	—	17	—	—
Cysticercus echinococcus. Matorakkulat	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—
Cysticercus inermis. Matorakkulat	14	39	26	—	—	—	—	—	79	1	—	78	—
Cysticercus tenuicollis. Matorakkulat	—	—	—	—	19	19	—	—	38	—	38	—	—
Distomatosis. Maksamadot	113	1,291	172	—	237	6	—	—	1,819	—	1,819	—	—
Enteritis. Suolitulehdus	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	1
Fractura. Luunmurtumat.....	—	—	—	—	—	4	—	—	4	4	—	—	—
Icterus. Keltatauti	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—
Kalkkiutuneita, loiseläimiä ..	—	—	—	—	3	8	—	—	11	—	11	—	—
Kehittymättömyys	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—
Mastitis. Utaretulehdus	—	38	2	—	—	3	—	—	43	2	41	—	7
Metritis. Kohtutulehdus	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	3
Necrosis. Kuolio	1	—	—	—	11	1	—	—	13	—	13	—	—
Nephritis. Munuaistulehdus....	—	2	—	—	—	4	—	—	6	—	6	—	2
Osteomalacia, rachitis. Luunpehmeneminen, riisi	—	—	—	—	—	5	—	—	5	5	—	—	—
Pericarditis. Sydänpussintulehdus	1	7	—	—	—	70	—	—	78	—	78	—	1
Pneumonia. Keuhkotulehdus ..	12	17	15	—	6	122	1	—	173	—	173	—	11
Rehu-, kalttausvesi-, veriaspiratio	6	71	33	—	6	1,302	—	—	1,418	—	1,418	—	—
Septicaemia. Verenmyrkytys ..	—	2	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—
Tuberculosis. Nystyrätauti	—	1	2	—	—	7	—	—	11	—	10	—	—
Tumores. Kasvannaiset	—	7	1	—	—	—	—	—	8	1	7	—	1
Alii morbi. Muut taudit	11	142	18	2	49	149	—	1	372	62	310	—	13
Yhteensä	169	1,797	289	3	332	1,746	1	1	4,338	125	4,135	78	48

1) Ks. edell. s. alaviittaa 1 ja huom.

Lihan tukkuhinnat Helsingissä vuonna 1934.

Kuukausi ja hinta- taso.	Naudat.			Juottovasikat.			Pik- kuva- sikat.	Lampaat.			Siat.		
	Paras laatu.	Keski- laatu.	Huon. laatu.	Paras laatu.	Keski- laatu.	Huon. laatu.	Keski- laatu.	Paras laatu.	Keski- laatu.	Huon. laatu.	Paras laatu.	Keski- laatu.	Huon. laatu.
Hinta kilogrammalta, markkaa ja penniä.													
Tammikuu, korkein	7	5 50	4	13	11	9	4	11 50	10 50	8	11	10 50	10
» alin	6	5	3	12	10	8	3 50	10 50	9	7	10 50	10	9 50
Helmikuu, korkein	7	6	4 50	12	10	8	4	11	10 50	8	11	10 50	9 50
» alin	6 75	5 50	4	12	10	8	4	11	10	7	10 50	10	9 50
Maaliskuu, korkein	7 75	6 50	5	13	11	9	4	11 50	10 50	9	10 50	10	9
» alin	7	6	4	12	10	8	3 50	11	10 50	8	9 25	8 75	8 25
Huhtikuu, korkein	8	7	5	13	10	8	3 50	12	11	8	9 50	9	8 50
» alin	7	6	4 50	12	10	8	3	11	10	8	9	8 50	8
Toukokuu, korkein	9	8	6	14	12	10	3 50	11 50	10 50	8	9 50	9	8
» alin	8	6 50	5	12	10	8	3 50	11	10	8	9	8 50	7 50
Kesäkuu, korkein	8 50	7	6	13	11	10	4 50	11 50	10 50	8	10 50	10	8 50
» alin	8	6 75	5 50	12	10	8	3 50	10	9	7	9 50	9	8
Heinäkuu, korkein	8 50	7 50	6	13	11 50	9	4 50	12	11	7	10	9 50	8 50
» alin	8	6 75	5	12	10	8	4	10	9	7	10	9 50	8
Elokuu, korkein	9	8	6	13	11	9	4 50	12	11	9	10	9 50	8
» alin	8	6 50	4 50	12	10	8	4	10	8	6	10	9	7 50
Syyskuu, korkein	8 50	7 25	5 50	13	11	9	4 50	11 50	10	7 50	10	9 50	8
» alin	8	6 50	5	13	11	9	4	9 50	8	6	10	9	7
Lokakuu, korkein	8 50	7	5	12	11	9	4 50	9	8	6	10 25	9 50	8 50
» alin	7	5 50	4	11	9 50	8	4	9	8	6	9 25	9	8
Marraskuu, korkein	8 25	7	4 50	13	11 50	9 50	4 50	9 50	9	7	10 50	9 50	9
» alin	8	6 50	4	13	11	9	4	8 50	7	6	10	9	7 50
Joulukuu, korkein	8	7	5	13	11	9	4 50	10	9	6	10 50	9 50	8 50
» alin	7 50	6	4	12	10	9	4 50	9	8	5	10	9	8